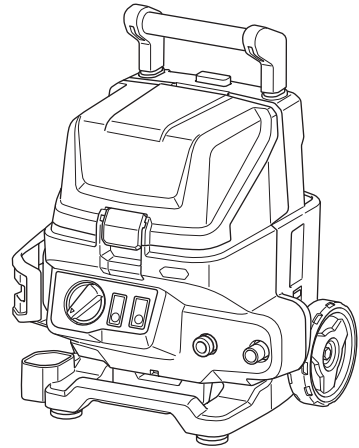




MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Hidrolavadora Inalámbrica de Alta Presión

## HW001G



  Lea antes de usar.

 Lea antes de usar.

# ADVERTENCIA

- Consulte el capítulo “MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO” para información detallada sobre las precauciones antes del mantenimiento de parte del usuario.
- Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos.
- Las máquinas no deben ser utilizadas por niños. Debe tenerse cuidado de que los niños no jueguen con la máquina.
- Consulte el capítulo “Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería” sobre prohibiciones y asuntos importantes con respecto al cartucho de batería.
- Consulte la sección “Instalación o extracción del cartucho de batería” sobre cómo extraer o instalar la batería.
- Consulte el capítulo “MONTAJE” para información detallada sobre las precauciones antes de la instalación de la máquina.
- Consulte el capítulo “ESPECIFICACIONES” sobre la presión máxima de entrada de agua.
- Asegúrese de utilizar el nuevo conjunto de manguera incluido con el producto para conectarse con el suministro de agua. No reutilice el conjunto de manguera antiguo.
- Esta máquina fue diseñada para usarse con el agente limpiador suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes limpiadores o productos químicos podría tener efectos adversos en la seguridad de la máquina.
- Se pueden formar aerosoles mientras utiliza las hidrolavadoras de alta presión. La inhalación de aerosoles puede ser peligrosa para la salud.
- Los chorros a alta presión pueden resultar peligrosos si se someten a maltrato. El chorro no deberá ser dirigido hacia las personas, equipo eléctrico con corriente o la misma máquina.
- No utilice la máquina dentro del rango donde haya otras personas a menos que estas lleven ropa protectora.
- No dirija el chorro hacia usted mismo u otras personas para limpiar ropa o calzado.
- Riesgo de explosión: no pulverice líquidos inflamables.
- Los limpiadores de alta presión no deben ser utilizados por niños ni por personal no capacitado.
- Las mangueras de alta presión así como las conexiones y uniones son importantes para la seguridad de la máquina. Utilice únicamente las mangueras, conexiones y uniones recomendadas por el fabricante.
- Para garantizar la seguridad de la máquina, utilice solamente piezas de repuesto originales del fabricante o aprobadas por este.
- El agua que haya circulado a través de los dispositivos antirreflujo no se considera potable.
- Asegúrese siempre de que la máquina esté apagada y que los cartuchos de batería hayan sido extraídos antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.
- No utilice la máquina si alguna pieza importante de la máquina están dañados, por ej. los dispositivos de seguridad, las mangueras de alta presión o la pistola de disparo.
- Retire siempre los cartuchos de batería cuando deje la máquina desatendida.
- Dependiendo de la aplicación, se pueden usar boquillas protegidas para la limpieza a alta presión, lo que reducirá dramáticamente la emisión de aerosoles hidratados. Sin embargo, no todas las aplicaciones permiten el uso de dicho dispositivo. Si las boquillas protegidas no son adecuadas para la protección contra aerosoles, podría requerirse una máscara respiratoria clase FFP 2 o equivalente, dependiendo del entorno de limpieza.
- El empleador deberá realizar una evaluación de riesgos para especificar las medidas de protección necesarias con respecto a los aerosoles, dependiendo de la superficie a limpiar y su entorno. Las máscaras respiratorias de clase FFP 2, equivalente o superior, son adecuadas para la protección contra aerosoles hidratados.
- Cumpla con los requisitos de la compañía de suministro de agua de su localidad.
- Para países europeos:  
de acuerdo con EN12729 (BA), el aparato también se puede conectar a la red de suministro de agua potable si se instala una válvula de prevención de reflujo con dispositivo de drenaje en la manguera de suministro.

## Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles

dependiendo de su área de residencia.

**⚠ADVERTENCIA:** Use únicamente los cartuchos de batería y los cargadores indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería y cargador podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>		<b>HW001G</b>
Caudal máximo de agua *1		7,0 l/min
Caudal de agua *2	Modo 3 (modo de alta presión)	5,5 l/min
	Modo 2 (modo de media presión)	4,2 l/min
	Modo 1 (modo de baja presión)	3,0 l/min
Presión máx. permitida		11,5 MPa
Presión de trabajo *2	Modo 3 (modo de alta presión)	8,5 MPa
	Modo 2 (modo de media presión)	5,5 MPa
	Modo 1 (modo de baja presión)	3,0 MPa
Presión máx. de suministro		1,0 MPa
Temperatura máx. de suministro		40 °C
Altura máx. de succión		1,0 m
Tensión nominal		36 V - 40 V c.c. máx.
Dimensiones (La x An x Al) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Peso neto	*4	10,3 kg a 13,4 kg
	*5	12,5 kg
Protección contra agua		IPX5

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
  - Las especificaciones pueden variar de país a país.
- \*1: Cuando se usa la pistola de disparo sin las boquillas.  
\*2: Cuando se usa la boquilla rociadora ajustable y la extensión.  
\*3: Cuando el mango está plegado y sin mangueras.  
\*4: El peso incluye el peso del o los cartuchos de batería, pero no incluye el peso de los accesorios (boquilla rociadora ajustable, extensión) o la manguera de suministro de agua. La combinación de menor y mayor peso del aparato y del o los cartuchos de batería se muestra en la tabla.  
\*5: Las diferencias con los pesos netos arriba indicados son las siguientes:  
- Se incluye el peso de los accesorios (boquilla rociadora ajustable, extensión).  
- El cartucho de batería es BL4050F (2 pcs).

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Ponga especial atención y tenga cuidado.



Lea el manual de instrucciones.



No conecte a una toma de agua potable.



Evite dirigir el chorro hacia personas, incluido usted, animales y equipos eléctricos con corriente.



Exclusivamente para países de la Unión Europea

Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, acumuladores y baterías podrían tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

¡No se deshaga de los aparatos eléctricos y electrónicos o baterías con la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y sobre acumuladores y baterías y sobre acumuladores y baterías de desecho, así como su adaptación a la legislación nacional, los aparatos eléctricos, las baterías y acumuladores de desecho deberán guardarse por separado y entregarse en un punto de recolección separado para residuos municipales, que opere de acuerdo con las normas sobre protección medioambiental. Esto se indica mediante el símbolo del contenedor con ruedas tachado colocado en el equipo.



Nivel de potencia sonora garantizado de acuerdo con la Directiva de ruido exterior de la UE.



Nivel de potencia sonora de acuerdo con el Reglamento de control de ruido de Nueva Gales del Sur en Australia

## Uso pretendido

Esta máquina está diseñada para limpiar la suciedad persistente mediante chorro de agua. Esta máquina está diseñada para un uso tanto comercial como doméstico.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podrá ocasionar una descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

### Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

#### Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

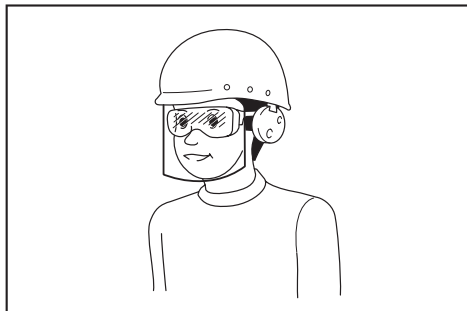
#### Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

#### Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.

2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.
3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. **Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas.** Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, la ley requiere el uso de una máscara protectora para proteger su cara también.



Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

#### Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela llegaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

#### Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado

para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

#### Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas.** El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El no seguir las advertencias e instrucciones indicadas puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

## Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

**ADVERTENCIA** - Cuando se utilice este producto, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

#### Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de operación completamente despejada.**
2. **No utilice la máquina donde no alcance ni se pare sobre soportes inestables. Pise sobre suelo firme y mantenga el equilibrio en todo momento.**
3. **Coloque siempre el cuerpo de la hidrolavadora de alta presión sobre una superficie estable y nivelada. Evite las áreas donde el agua expulsada pueda correr o acumularse.**
4. **Antes de limpiar, revise los alrededores y los objetos que se van a limpiar. Los chorros a alta presión pueden remover la pintura u otros tratamientos de la superficie incluidas sustancias químicas tóxicas. Tome las medidas preventivas necesarias.**
5. **Tenga cuidado de no tropezar con la manguera de la hidrolavadora de alta presión. Siempre esté consciente de la configuración de la manguera durante la operación.**
6. **Durante el uso, una pequeña cantidad de agua saldrá de la parte inferior de la hidrolavadora de alta presión. Evite colocar la hidrolavadora de alta presión en las áreas que no desee mojar.**

#### Seguridad personal

1. **Para protegerse del chorro y los objetos lanzados por el chorro, los operadores deberán usar una vestimenta apropiada tal como botas y guantes de seguridad, cascos protectores con viseras, protección auditiva, etc.**
2. **No utilice la hidrolavadora de alta presión dentro del rango donde haya otras personas a menos que éstas lleven ropa protectora.**
3. **Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere supervisar de cerca cuando el producto sea utilizado cerca de niños.**
4. **Si se realiza la conexión a un sistema de agua potable, el sistema debe estar protegido contra el refluo.**
5. **El agua que haya circulado a través del dispositivo antirefluo no se considera potable.**

#### Seguridad eléctrica

1. **Nunca toque los cartuchos de batería con las manos mojadas.**
2. **No utilice la máquina si alguna pieza importante de la máquina están dañados, por ej. los dispositivos de seguridad, las mangueras de alta presión o la pistola de disparo.**

#### Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.**
2. **Usted deberá saber cómo detener la hidrolavadora de alta presión y purgar las presiones rápidamente. Familiarícese completamente con los controles.**
3. **Los chorros a alta presión pueden resultar peligrosos si no se utilizan correctamente. El chorro no deberá ser dirigido hacia ninguna persona, equipo eléctrico con corriente o la misma máquina.**
4. **Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños)**

- con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos.
5. Los niños deberán ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
  6. Evite rociar líquidos inflamables y/o tóxicos. Esto podría ocasionar una explosión, intoxicación o daños a la máquina.
  7. No dirija el chorro hacia usted mismo u otras personas para limpiar ropa o calzado.
  8. Las mangueras de alta presión así como las conexiones y uniones son importantes para la seguridad de la máquina. Utilice únicamente las mangueras, conexiones y uniones recomendadas por el fabricante.
  9. Siga las instrucciones para cambiar los accesorios.
  10. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite o grasa.
  11. Manténgase alerta - ponga atención a lo que está haciendo.
  12. No opere el producto si está cansado o bajo la influencia de alcohol o medicamentos.
  13. No ponga en marcha la hidrolavadora de alta presión sin que tenga agua durante más de un minuto. Esto dañará el motor ocasionando una avería.
  14. Siempre apague la hidrolavadora de alta presión y corte el suministro de agua cuando la vaya a dejar desatendida.
  15. Tenga cuidado con los retrocesos bruscos. La pistola de disparo retrocederá cuando el chorro a alta presión sea expulsado de la boquilla. Sostenga firmemente la pistola de disparo para evitar lesiones accidentales.
  16. Revise que no haya piezas dañadas o desgastadas antes de usar la máquina. Asimismo, asegúrese de que la manguera esté conectada correctamente y que no haya fugas durante la operación. El operar la máquina con defectos en el funcionamiento podría causar un accidente.
  17. Esta máquina fue diseñada para usarse con el agente limpiador suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes limpiadores o productos químicos podría tener efectos adversos en la seguridad de la máquina.
  18. No jale la manguera para mover el cuerpo de la hidrolavadora de alta presión. El hacerlo podría dañar la manguera y las piezas de conexión provocando un cortocircuito o defectos en el funcionamiento.
  19. No coloque objetos pesados sobre la manguera ni permita que algún vehículo pase encima de ésta.
  20. Siempre descargue la presión residual en la pistola de disparo antes de desconectar la manguera.
  21. Cuando conecte la manguera al suministro de agua, siga las instrucciones del departamento o compañía de abastecimiento de agua de su localidad.
  22. Si se deja caer la hidrolavadora de alta presión
- o esta se golpea contra un objeto sólido, asegúrese de verificar que no haya daños y agrietamientos. Si utiliza la hidrolavadora de alta presión con daños, esta podría generar humo, fuego u ocasionar un choque eléctrico, con posibles lesiones personales.
23. Se pueden formar aerosoles mientras utiliza las hidrolavadoras de alta presión. La inhalación de aerosoles puede ser peligrosa para la salud.
  24. Dependiendo de la aplicación, se pueden usar boquillas protegidas para la limpieza a alta presión, lo que reducirá dramáticamente la emisión de aerosoles hidratados. Sin embargo, no todas las aplicaciones permiten el uso de dicho dispositivo. Si las boquillas protegidas no son adecuadas para la protección contra aerosoles, podría requerirse una máscara respiratoria clase FFP 2 o equivalente, dependiendo del entorno de limpieza.
  25. El empleador deberá realizar una evaluación de riesgos para especificar las medidas de protección necesarias con respecto a los aerosoles, dependiendo de la superficie a limpiar y su entorno. Las máscaras respiratorias de clase FFP 2, equivalente o superior, son adecuadas para la protección contra aerosoles hidratados.
  26. Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de conectar el paquete de baterías, levantar el aparato o cargarlo. Cargar el aparato con su dedo en el interruptor o pasar energía al aparato con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
  27. Desconecte el paquete de baterías del aparato antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha el aparato accidentalmente.
  28. No modifique ni intente reparar el aparato ni el paquete de baterías salvo como se indique en las instrucciones para el uso y cuidado.
  29. No aplique el chorro de agua en la misma zona de forma continua. El objeto podría romperse y ocasionar una lesión.
  30. No lave la máquina con el chorro de agua de esta máquina. La máquina podría romperse o partes de la máquina podrían desprenderse y causar lesiones.
  31. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no dirija el chorro de agua contra la máquina mientras está encendida.
  32. La manguera de limpieza de tubos tiene una marca indicadora roja. Cuando utilice la manguera de limpieza de tubos, asegúrese de insertarla en el tubo a limpiar por lo menos hasta la marca indicadora roja antes de encender la máquina. Dicha acción evita los golpes de los chorros de agua a alta presión o los residuos/desechos expulsados hacia atrás al apretar el gatillo.
- Uso y cuidado de la herramienta a batería
1. Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado



para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

#### Servicio

1. **Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.**
2. **Para garantizar la seguridad de la máquina, utilice solamente piezas de repuesto originales del fabricante o aprobadas por éste.**
3. **El servicio de su hidrolavadora de alta presión deberá ser realizado por un técnico calificado usando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la hidrolavadora de alta presión.
4. **En caso de una falla o avería de la hidrolavadora de alta presión, apáguela inmediatamente y retire el cartucho o cartuchos de batería. Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio de su localidad.**

#### Advertencias de seguridad adicionales

1. **Cumpla con los requisitos de la compañía de suministro de agua de su localidad.**
2. **No utilice la máquina cuando exista riesgo de ser alcanzado por un rayo.**
3. **Cuando utilice la máquina sobre suelo empujado, inclinaciones mojadas o superficies resbalosas, tenga cuidado al pisar.**
4. **No reemplace la batería bajo la lluvia.**
5. **No sumerja la máquina en los charcos.**
6. **No deje la máquina desatendida a la intemperie bajo la lluvia.**

7. **Almacene la máquina lejos de la lluvia y la luz directa del sol y en un sitio donde no haga calor ni haya humedad.**
8. **No se siente en la máquina ni la use como un taburete.** Si lo hace, podría causar un accidente o un mal funcionamiento de la máquina.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ADVERTENCIA: NO DEJE** que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto.

**EL USO INCORRECTO** o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

### Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desarme ni modifique el cartucho de batería.** Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. **Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato.** Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. **En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico.** Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. **Evite cortocircuitar el cartucho de batería:**
  - (1) **No toque las terminales con ningún material conductor.**
  - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.**
  - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.** El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería.** Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
9. **No use una batería dañada.**



10. **Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.**  
Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.  
Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.  
Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. **Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.**
12. **Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita.** Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. **Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.**
14. **El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura.** Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocar quemaduras.**
16. **No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería.** Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. **No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje.** Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).**

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la máquina esté apagada y que los cartuchos de batería hayan sido extraídos antes de realizar cualquier ajuste o revisión del funcionamiento de la máquina.

## Instalación o extracción del cartucho de batería

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la máquina antes de instalar o extraer el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la máquina y el cartucho de batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la máquina y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos resultando en daños a la máquina y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de haber asegurado la cubierta de la batería antes de utilizar el equipo. De lo contrario, el lodo, la tierra o el agua pueden causar daños al producto o al cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Siempre instale el cartucho de batería por completo. Si no es así, este podría caerse de la máquina ocasionándole una lesión a usted o a alguien más a su alrededor.

**⚠PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza hacia adentro fácilmente, esto se debe a que no ha sido insertado correctamente.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la cubierta de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería.

Para instalar el cartucho de batería;

1. Jale hacia arriba la palanca de bloqueo y luego abra la cubierta de la batería.

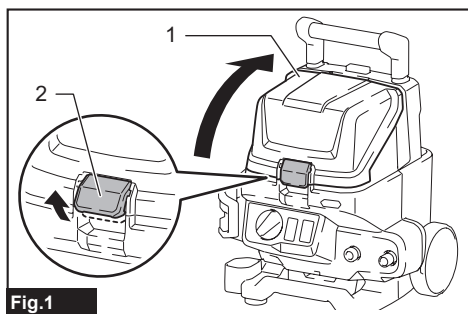


Fig.1

► 1. Cubierta de la batería 2. Palanca de bloqueo

2. Alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la máquina y luego deslice el cartucho hasta que quede asegurado en su lugar y se escuche un clic.

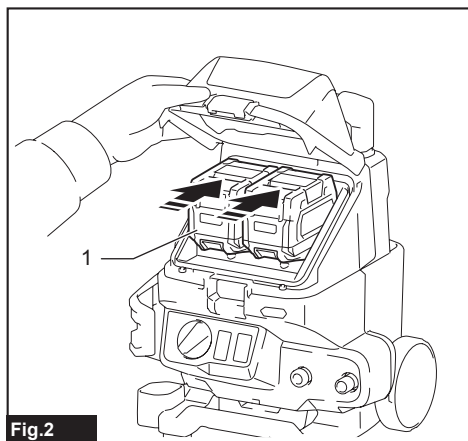


Fig.2

► 1. Cartucho de batería

3. Cierre la cubierta de la batería y empújela hasta que quede trabada con la palanca de bloqueo.

#### Para retirar el cartucho de batería;

1. Jale hacia arriba la palanca de bloqueo y abra la cubierta de la batería.
2. Jale el cartucho de batería para extraerlo de la máquina mientras desliza el botón en la parte delantera del cartucho.
3. Cierre la cubierta de la batería y empújela hasta que quede trabada con la palanca de bloqueo.

### Botón de verificación de la batería

Puede verificar la capacidad restante de la batería oprimiendo el botón de verificación de la batería.

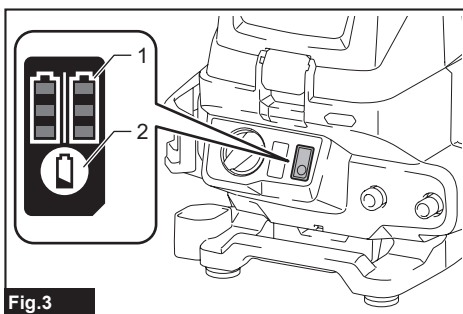


Fig.3

► 1. Indicador de batería 2. Botón de verificación de la batería

Estado del indicador de batería			Capacidad restante de la batería
Encendido	Apagado	Parpadeando	
			50% a 100%
			20% a 50%
			0% a 20%
			Cargar la batería

**NOTA:** La luz indicadora que muestra la capacidad restante de la batería solo es para referencia. La capacidad real de la batería puede variar, según las condiciones de uso o temperatura ambiente.

**NOTA:** La luz se apaga automáticamente después de unos segundos.

**NOTA:** Si dos cartuchos de batería están instalados, la batería instalada del lado izquierdo se usa primero.

**NOTA:** Si dos cartuchos de batería están instalados, la máquina cambia automáticamente de batería cuando la batería en uso se agota.

**NOTA:** Puede comprobar la capacidad restante de la batería sin encender el interruptor de alimentación.

### Indicación de la capacidad restante de la batería

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

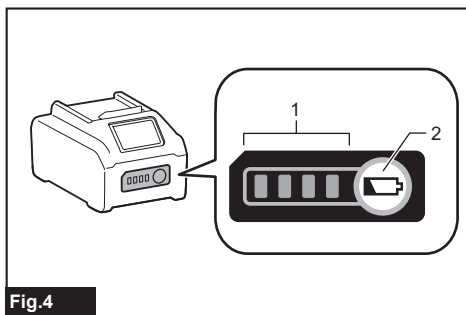


Fig.4

► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■	□ □ □ □	□	75% a 100%
■	■	□ □ □ □	50% a 75%
■	■	□ □ □ □	25% a 50%
■	□ □ □ □	□ □ □ □	0% a 25%
▧	□ □ □ □	□ □ □ □	Cargar la batería.
■	■ □ □ □	□ □ □ □	La batería pudo haber funcionado mal.
□ □ □ □	■ ■	□ □ □ □	

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

**NOTA:** La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

## Sistema de protección de la máquina/batería

Esta máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si la máquina o la batería se someten a una de las siguientes condiciones.

## Protección contra sobrecarga

Cuando la máquina o la batería sea utilizada de una manera que cause que consuma una cantidad anormalmente alta de corriente, la máquina se detendrá automáticamente y el indicador de velocidad parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la aplicación que haya causado que la máquina se sobrecargara. Luego, encienda la máquina para volver a arrancarla.

## Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la máquina se sobrecaliente, la máquina se detendrá automáticamente y el indicador de velocidad se encenderá en rojo. En este caso, permita que la máquina y la batería se enfríen antes de volver a encender la máquina.

**NOTA:** El indicador de velocidad parpadea en rojo cuando la batería se sobrecalienta.

## Protección en caso de sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no sea suficiente, la máquina se detendrá automáticamente y el indicador de velocidad parpadeará en rojo. En este caso, extraiga la batería de la máquina y cargue la batería, o reemplace la batería por una completamente cargada.

## Protección contra otras causas

El sistema de protección también está diseñado para otras causas que podrían dañar la máquina, y permite que la máquina se detenga automáticamente. Siga todos los pasos a continuación para eliminar las causas cuando la máquina se haya detenido temporalmente o se haya detenido durante el funcionamiento.

1. Apague la máquina, y luego enciéndala nuevamente para reiniciarla.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

**AVISO:** Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita anteriormente, consulte la sección de detección y solución de problemas.

## Botón de conmutación de modo

La velocidad puede ajustarse en tres niveles. Para cambiar el modo de velocidad, presione el botón de conmutación de modo. Cuando cambia el modo de velocidad, los indicadores de velocidad correspondientes se iluminan.

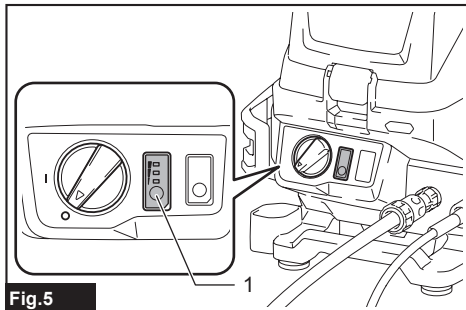


Fig.5

► 1. Botón de conmutación de modo

**NOTA:** Usted no puede cambiar el modo mientras la máquina esté encendida. Cambie el modo cuando la máquina esté apagada y la batería esté instalada en la máquina.

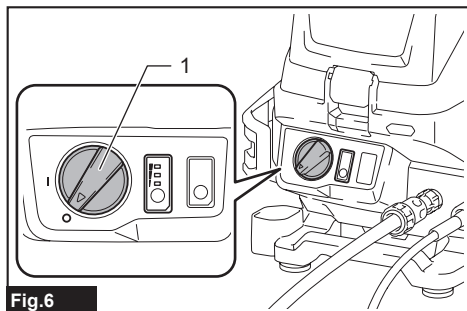
**NOTA:** Si el indicador de velocidad se enciende en rojo o parpadea en rojo o en verde, consulte las instrucciones para ver lo referente al sistema de protección de la máquina/batería.

## Interruptor de alimentación

**⚠ADVERTENCIA:** Siempre apague el interruptor de alimentación principal cuando no lo vaya a utilizar.

**AVISO:** No gire el interruptor de alimentación forzadamente. Esto podría causar una avería al interruptor.

Para encender la máquina, gire el interruptor de alimentación en el sentido de las manecillas del reloj, y para apagar la máquina, gire el interruptor de alimentación encendido en sentido inverso al de las manecillas del reloj.



► 1. Interruptor de alimentación

**NOTA:** Los indicadores de batería se iluminarán durante unos segundos justo después de encender la máquina.

**NOTA:** Si instala el cartucho de batería en la máquina cuando el interruptor de alimentación está en la posición encendida, el indicador de velocidad parpadea en verde. Gire el interruptor de alimentación a la posición apagada, y luego instale el cartucho de batería en la máquina.

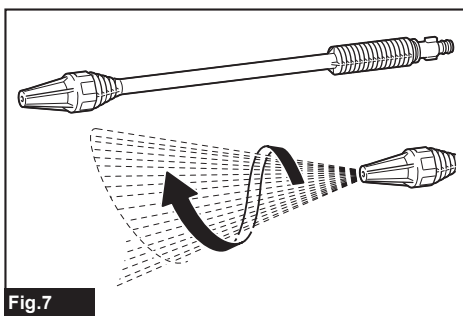
## Funciones de las boquillas

**NOTA:** Las boquillas estándares podrían variar dependiendo del país. Consulte la sección para accesorios opcionales para otras boquillas.

### Boquilla de chorro ciclónico

*Específico del país*

**AVISO:** No utilice la boquilla de chorro ciclónico para limpiar superficies frágiles tales como las de ventanas y carrocerías de automóviles.



Expulsa un chorro en espiral. Adecuada para remover la suciedad difícil de quitar.

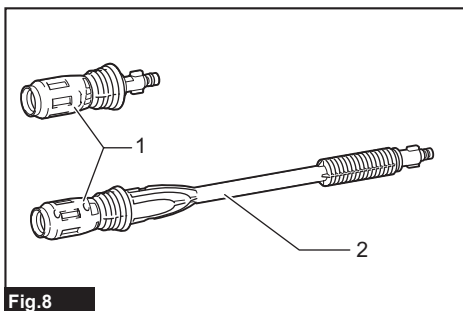
### Boquilla rociadora ajustable y extensión

*Específico del país*

**⚠PRECAUCIÓN:** Instale solamente la boquilla rociadora ajustable a la extensión. No conecte las otras extensiones opcionales a la extensión original. Utilizar otros aditamentos diferentes a aquellos recomendados por el fabricante podría ocasionar un riesgo de daño o de lesiones a las personas.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando ajuste la presión del chorro, evite girar la boquilla jalándola hacia la pistola de disparo. La boquilla podría desprenderse de la pistola de disparo y ocasionar una lesión personal.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando gire la punta de la boquilla para ajustar el chorro de agua, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla podría romperse y ocasionar una lesión.



► 1. Boquilla rociadora ajustable 2. Extensión

La presión del chorro puede ajustarse girando la boquilla.

**AVISO:** Al girar la boquilla, no sujete la punta de la boquilla, sino la base de la boquilla como se muestra en la figura.

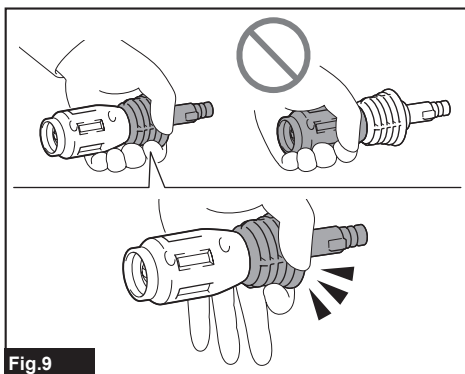


Fig.9

**NOTA:** La boquilla rociadora ajustable también se puede acoplar directamente a la pistola de disparo.

## Operación del gatillo

**AVISO:** Para evitar una falla mecánica en el interruptor de presión, permita siempre un intervalo de dos segundos entre cada operación del gatillo.

Jale el gatillo para expulsar un chorro de agua. El chorro continuará mientras el gatillo se mantenga apretado. El gatillo se puede bloquear para un manejo seguro de la pistola de disparo. Para bloquear el gatillo, jale hacia afuera el tope y atórelo en la ranura de la empuñadura.

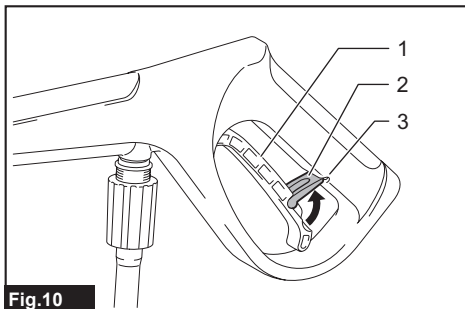


Fig.10

► 1. Gatillo 2. Tope 3. Ranura

## MONTAJE

**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que todos los cartuchos de batería hayan sido extraídos antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. El no extraer todos los cartuchos de batería puede ocasionar lesiones personales graves debido a un encendido accidental.

## Conexión de la manguera de alta presión

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la manguera de alta presión quede firmemente conectada. Una conexión floja podría hacer que la manguera de alta presión se soltara ocasionando una lesión personal.

Conecte la manguera de alta presión a la salida. Gire la tuerca en la manguera de alta presión en el sentido de las manecillas del reloj mientras la atornilla en la rosca del tornillo de la salida.

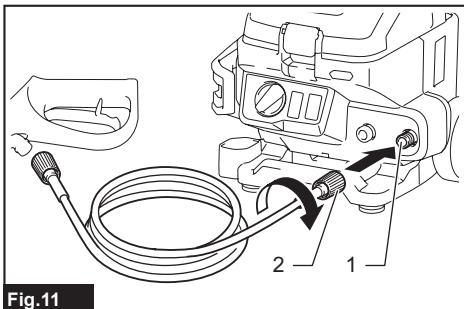


Fig.11

► 1. Salida 2. Tuerca

## Fijación de la pistola de disparo

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la manguera de alta presión quede firmemente conectada. Una conexión floja podría hacer que la manguera de alta presión se soltara ocasionando una lesión personal.

Conecte la manguera de alta presión a la entrada en la pistola de disparo. Gire la tuerca en la manguera de alta presión en el sentido de las manecillas del reloj mientras la atornilla en la rosca del tornillo en la entrada.

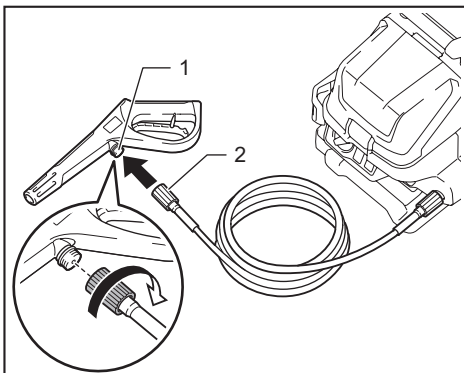


Fig.12

► 1. Entrada 2. Tuerca

## Conexión a una toma de agua

**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre una manguera de agua resistente a la presión con los siguientes diámetros, y conéctela a la toma de agua usando los accesorios apropiados. De lo contrario, la manguera de agua y/o el accesorio podrían romperse y ocasionar una lesión personal.

- El diámetro interior de la manguera es de 14 mm a 15 mm.
- El diámetro exterior de la manguera es de 20 mm o menos.
- El grosor de la manguera es de 2,3 mm o más, y menor a 3,0 mm.

**AVISO:** Use una manguera de agua resistente a la presión lo más corta posible. La cantidad de agua de entrada deberá ser mayor que el volumen máx. de suministro de la bomba.

**AVISO:** Si usted la conecta a la red de suministro de agua potable, utilice una válvula antirreflujo que cumpla con los reglamentos de su región.

**AVISO:** Cuando se conecta a una toma de agua, el caudal de agua requerido es 7,0 l/min o más. Si el caudal de agua es insuficiente, no podrá obtener toda la capacidad de la máquina.

**NOTA:** El montaje de la manguera se envía con los manguitos de acoplamiento conectados a ambos extremos. Cuando se conecte a una toma de agua sin un manguito de acoplamiento, retire el manguito de acoplamiento en un extremo girando el manguito de acoplamiento en la dirección de la flecha que se muestra en la figura.

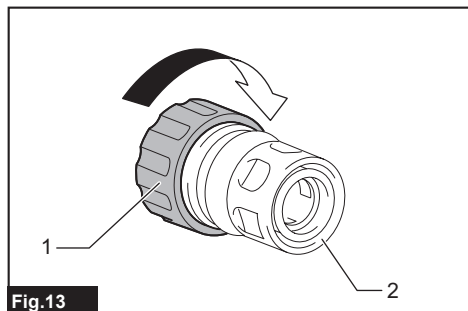


Fig. 13

- ▶ 1. Tuerca del manguito de acoplamiento
- 2. Manguito de acoplamiento

1. Conecte el montaje de la manguera a la toma de agua. Use un accesorio adecuado tal como una banda para manguera o una junta para llave de agua para asegurar el extremo de la manguera en la toma de agua.

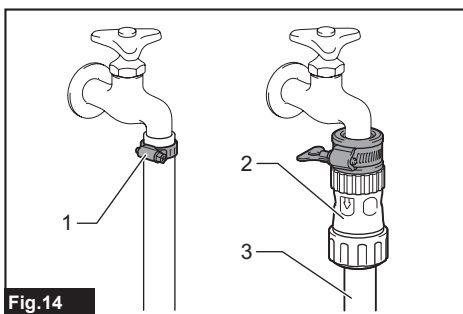


Fig. 14

- ▶ 1. Banda para manguera 2. Manguito de acoplamiento 3. Montaje de la manguera

**AVISO:** Conecte el montaje de la manguera a la toma de agua de forma segura. De lo contrario, el montaje de la manguera podría zafarse cuando abra la toma de agua.

**NOTA:** El accesorio dependerá de la forma que tenga la toma de agua donde vaya a realizar la conexión. Tenga listo un accesorio adecuado adquirido en el mercado.

2. Conecte el conector de la manguera de agua a la entrada, y luego conecte el manguito de acoplamiento al conector de la manguera de agua.

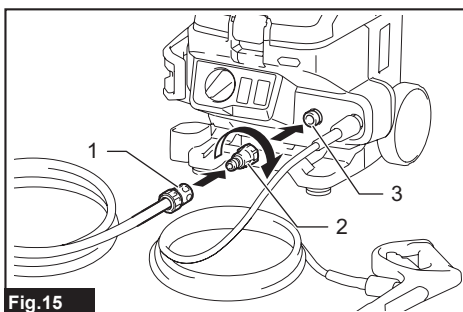


Fig. 15

- ▶ 1. Manguito de acoplamiento 2. Conector de la manguera de agua 3. Entrada

**AVISO:** Cuando conecte el conector de la manguera de agua y el manguito de acoplamiento, fíjelos firmemente. De lo contrario, el conector de la manguera de agua o el manguito de acoplamiento podrían salirse cuando abra la toma de agua.

## Conexión/desconexión de la boquilla

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Bloquee siempre el gatillo de la pistola de disparo cuando vaya a conectar/desconectar la boquilla.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Cuando conecte la boquilla a la pistola de disparo, conéctela firmemente y asegúrese de que no se salga.

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Al conectar o desconectar la boquilla, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla podría romperse o salirse y causar lesiones.

Inserte el extremo de la boquilla en la ranura de la pistola de disparo y gírela en la dirección de la flecha como se muestra en la figura, mientras presiona la boquilla hacia la pistola de disparo. Para desconectar la boquilla, gírela en dirección inversa mientras la presiona hacia la pistola de disparo, y luego tire de ella.

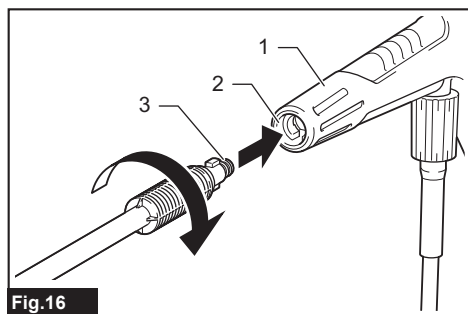


Fig.16

► 1. Pistola de disparo 2. Ranura 3. Extremo de la boquilla

## Conexión de la boquilla de espuma

### Accesorio opcional

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Bloquee siempre el gatillo de la pistola de disparo cuando vaya a conectar/desconectar la boquilla.

**AVISO:** Use únicamente detergentes neutros. No use detergentes domésticos, detergentes ácidos, detergentes alcalinos, blanqueadores, solventes, materiales inflamables o soluciones de grado industrial, que podrían dañar la máquina o su propiedad. Prepare la solución de limpieza como se indica en la botella de la solución, y siempre haga una prueba con anticipación en un lugar discreto.

**AVISO:** Si se utiliza un detergente muy viscoso, es probable que la boquilla se obstruya. Cuando use detergente de alta viscosidad, diluya el detergente agregando agua a la botella antes de usar.

**NOTA:** Cuando se utiliza la boquilla de espuma, el detergente de la botella se diluye con el agua suministrada por la máquina y se rocía. No tiene que diluir la concentración de detergente en la botella más de lo necesario. Ajuste la concentración de detergente mientras verifica las condiciones de uso.

**NOTA:** Si la boquilla de espuma se inclina hacia un lado, el detergente podría derramarse.

Tenga listo un detergente antes de usar la boquilla de espuma.

1. Retire la boquilla del tanque girándola en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Fije la boquilla a la pistola de disparo.

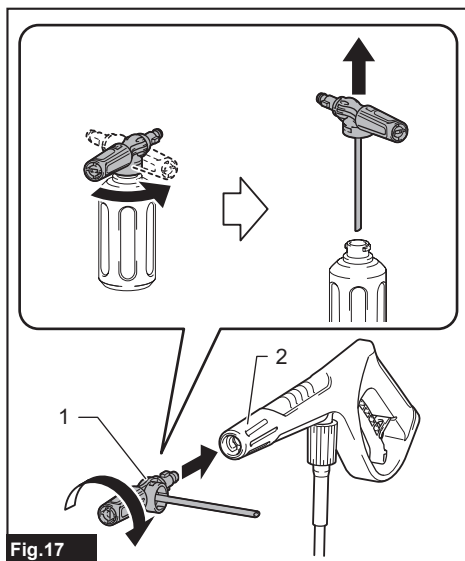


Fig.17

► 1. Boquilla 2. Pistola de disparo

2. Vierta el detergente en el tanque y conecte el tanque a la boquilla girándolo en la dirección que se muestra en la figura.

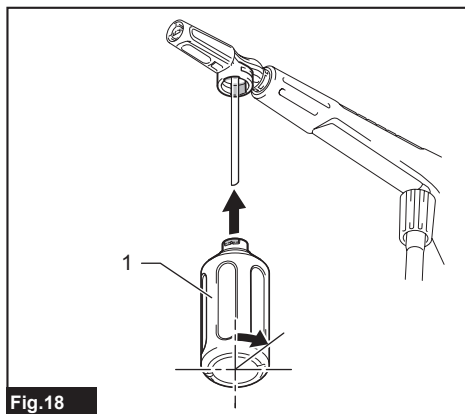


Fig.18

► 1. Tanque



# OPERACIÓN

**⚠ADVERTENCIA:** Evite tocar el chorro de agua o dirigirlo hacia usted u otras personas. El chorro de agua es peligroso y podría lastimarlo a usted y a las demás personas.

**⚠ADVERTENCIA:** Cuando dispare el chorro de agua, jamás sujete el objeto que está limpiando ni coloque sus manos y pies cerca del chorro de agua.

**⚠PRECAUCIÓN:** Manténgase alerta de los rebotes del chorro de agua y los objetos que salgan volando. No acerque la boquilla al objeto a menos de 30 cm.

**⚠PRECAUCIÓN:** No ponga en marcha la hidrolavadora de alta presión sin que tenga agua durante más de 1 minuto.

**⚠PRECAUCIÓN:** No utilice la hidrolavadora de alta presión durante un período de tiempo prolongado. Esto podría causar sobrecalentamiento o un incendio. Además, el uso prolongado podría causar una vibración irregular.

**⚠PRECAUCIÓN:** Tenga en cuenta la dirección del viento. Si llegara a introducirse detergente en sus ojos o boca, enjuague con agua de la llave de inmediato y solicite atención médica si es necesario.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sostenga la pistola de disparo firmemente. La pistola de disparo retrocederá cuando jale el gatillo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Siempre sostenga la pistola de disparo por la empuñadura y el cañón cuando se expulse un chorro de agua.

**AVISO:** Evite usar la hidrolavadora de alta presión por más de 1 hora. Después de usarla durante 1 hora, deje que pase el mismo intervalo de tiempo.

**AVISO:** Para proteger el mecanismo de la hidrolavadora de alta presión, evite usar agua a una temperatura de más de 40°C.

**AVISO:** Tenga cuidado de no jalar la pistola de disparo forzosamente durante la operación. Esto podría causar que la hidrolavadora de alta presión se vuelque.

**AVISO:** Cuando suspenda la operación por un tiempo prolongado, apague la hidrolavadora de alta presión y apriete el gatillo para descargar el agua restante por completo.

Si la hidrolavadora de alta presión se deja por un tiempo prolongado mientras mantiene la alta presión, es posible que no reinicie. En esta situación, apague la hidrolavadora de alta presión, suministre agua de un grifo a la entrada y apriete el gatillo manteniendo el suministro de agua por un tiempo. Después de esto, encienda la hidrolavadora de alta presión.

**AVISO:** No utilice la máquina en una posición volcada. El hacerlo podría provocar una avería.

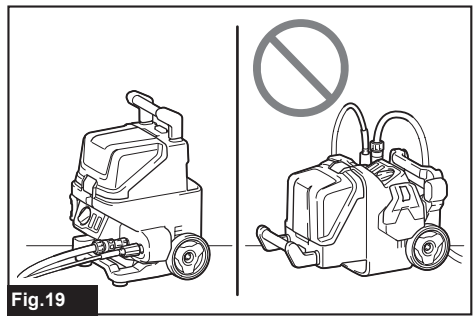


Fig. 19

Antes de operar la máquina, retire la boquilla de la pistola de disparo.

1. Abra la cubierta de batería e instale los cartuchos de batería en la hidrolavadora de alta presión, y luego bloquee la cubierta de la batería.

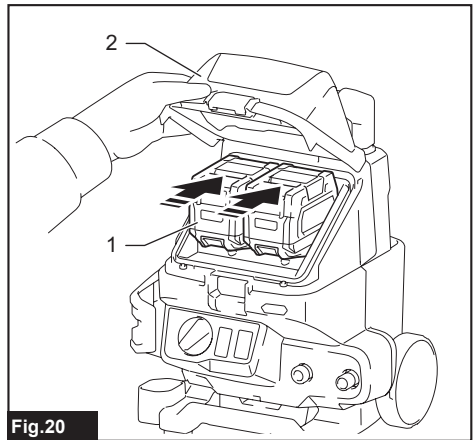


Fig. 20

► 1. Cartucho de batería 2. Cubierta de la batería

2. Conecte un extremo de la manguera de alta presión a la pistola de disparo y el otro extremo a la hidrolavadora de alta presión.

3. Conecte la hidrolavadora de alta presión y la toma de agua mediante una manguera de agua. Después de esto, abra la toma de agua.

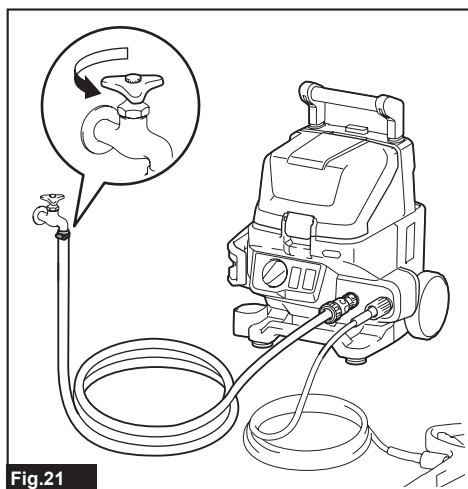


Fig.21

**AVISO:** Antes de encender la máquina, asegúrese de que la toma de agua esté completamente abierta.

4. Seleccione el modo deseado presionando el botón de conmutación de modo y luego gire el interruptor de alimentación en el sentido de las manecillas del reloj para encender la máquina.

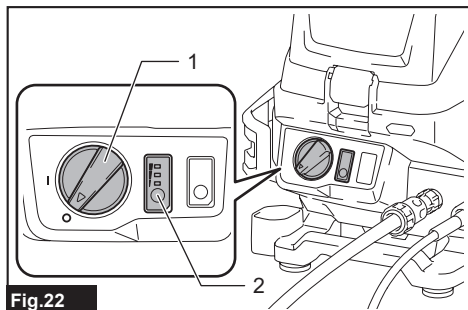


Fig.22

- 1. Interruptor de alimentación 2. Botón de conmutación de modo

5. Para expulsar un chorro de agua, desbloquee el tope y apriete el gatillo. Una vez que el agua sea expulsada de la pistola de disparo en forma estable, suelte el gatillo y apague la máquina.

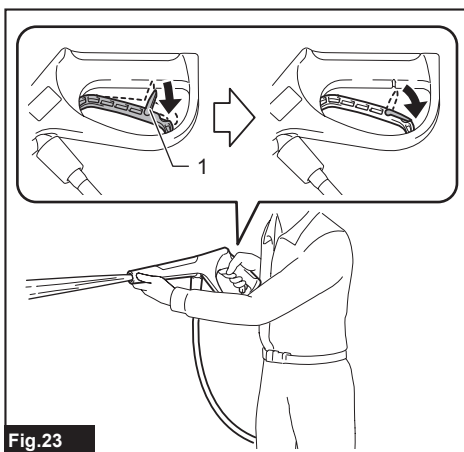


Fig.23

- 1. Tope

**NOTA:** Asegúrese de quitar la boquilla de la pistola de disparo antes de realizar esta operación.

6. Conecte la boquilla a la pistola de disparo para su propósito, y luego encienda la máquina para iniciar la operación de lavado.

Cuando suspenda la operación, puede colocar temporalmente la pistola de disparo tal y como se muestra en la ilustración.

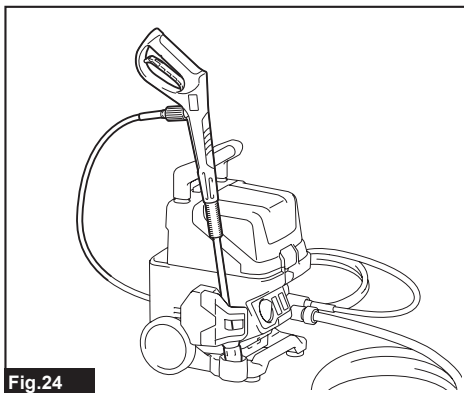


Fig.24

## Suministro de agua desde un tanque/depósito

**PRECAUCIÓN:** Al conectar el manguito a la caja del filtro del montaje del filtrador, tenga cuidado de no lastimarse la mano con la banda para manguera.

**AVISO:** Utilice siempre el montaje de manguera y el montaje del filtrador de Makita.

**AVISO:** Deje siempre 1,0 m o menos de alto entre la entrada en la hidrolavadora de alta presión y la superficie del agua. De lo contrario, la hidrolavadora de alta presión no podrá hacer subir el agua a la bomba.

**AVISO:** El nivel de agua que la máquina puede bombear es 100 mm o más.

**AVISO:** No use agua de ríos, estanques o agua mezclada con arena o lodo. El hacerlo podría provocar una avería.

**AVISO:** Utilice siempre una manguera de agua resistente a la presión con los siguientes diámetros.

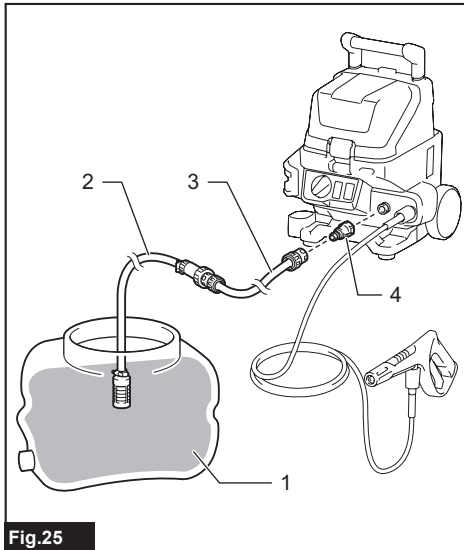
- El diámetro interior de la manguera es de 14 mm a 15 mm.
- El diámetro exterior de la manguera es de 20 mm o menos.
- El grosor de la manguera es de 2,3 mm o más, y menor a 3,0 mm.

**AVISO:** Use una manguera de agua resistente a la presión lo más corta posible.

**NOTA:** Si el agua tarda mucho en salir, limpie el filtrador y el filtro del montaje del filtrador.

Usted puede suministrar el agua desde un tanque o depósito en vez de hacerlo desde una toma de agua.

1. Apague la máquina y retire la boquilla de la pistola de disparo.
2. Conecte el montaje de la manguera y el montaje del filtrador al conector de la manguera de agua.

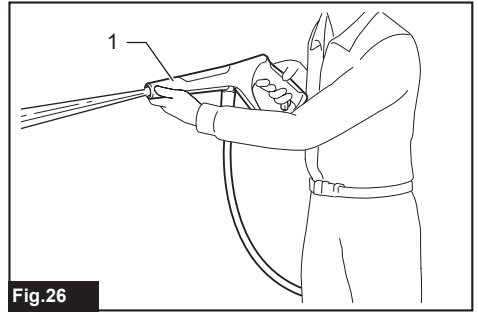


**Fig.25**

1. Tanque/depósito 2. Montaje del filtrador 3. Montaje de la manguera 4. Conector de la manguera de agua

3. Encienda la máquina y desbloquee el tope y

apriete el gatillo. Una vez que el agua sea expulsada de la pistola de disparo en forma estable, suelte el gatillo.



**Fig.26**

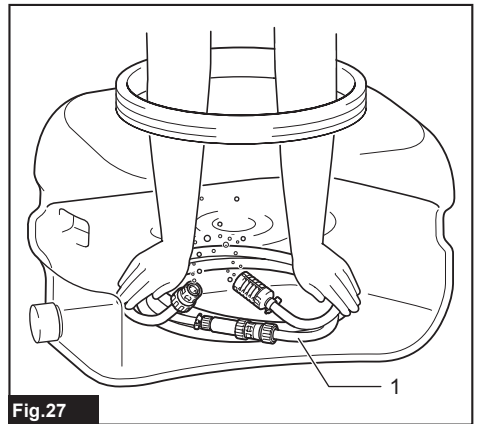
1. Pistola de disparo

**NOTA:** El agua tarda entre 10 y 60 segundos en salir.

**NOTA:** Asegúrese de quitar la boquilla de la pistola de disparo antes de realizar esta operación.

4. Apague la máquina y conecte la boquilla a la pistola de disparo para su propósito, y luego encienda la máquina para iniciar la operación de lavado.

**NOTA:** Cuando no salga agua, desconecte el montaje de la manguera y el montaje del filtrador, y sumérgalos en el agua. Luego, reconéctelos a la máquina.



**Fig.27**

1. Montaje de la manguera y montaje del filtrador

**NOTA:** Si la succión de agua no funciona, lleva mucho tiempo o la presión del agua no es suficiente, verifique lo siguiente:

- Que el montaje de la manguera, el montaje del filtrador y el conector de la manguera de agua se hayan aflojado.
- Que los manguitos de acoplamiento del montaje de la manguera estén sujetos firmemente al conector de la manguera de agua y la caja del filtro del montaje del filtrador.

Apriete si estos están flojos.

## Montaje de la manguera

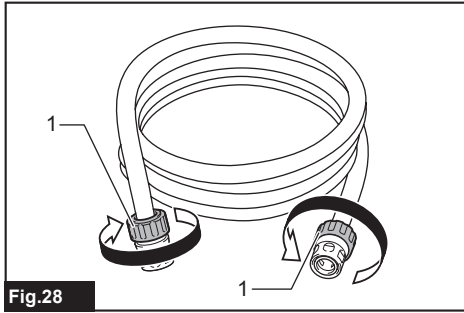


Fig.28

- 1. Manguito de acoplamiento

## Montaje del filtrador

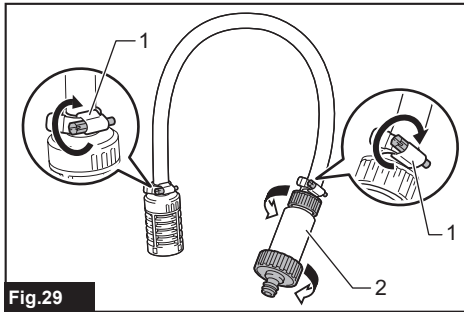


Fig.29

- 1. Banda para manguera 2. Caja del filtro

## Conector de la manguera de agua

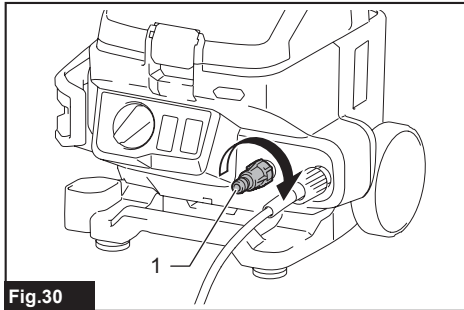


Fig.30

- 1. Conector de la manguera de agua

## Después del uso

**⚠ PRECAUCIÓN:** Después de la operación de la hidrolavadora de alta presión, realice siempre el procedimiento descrito en este manual. La presión residual en la pistola de disparo o la hidrolavadora de alta presión podría causar lesiones personales o daños a la bomba en el interior.

1. Apague la máquina y retire la boquilla de la pistola de disparo.
2. Cierre la toma de agua y desconecte la manguera

de agua de la hidrolavadora de alta presión.

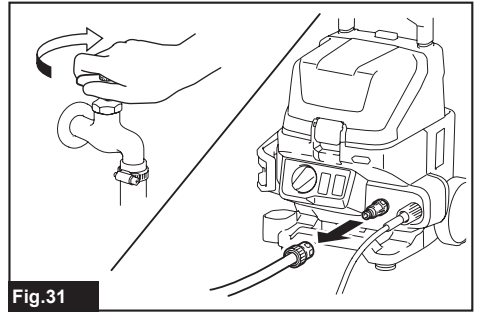


Fig.31

3. Encienda la hidrolavadora de alta presión nuevamente.
4. Apriete el gatillo hasta que se haya descargado el agua restante en la hidrolavadora de alta presión.

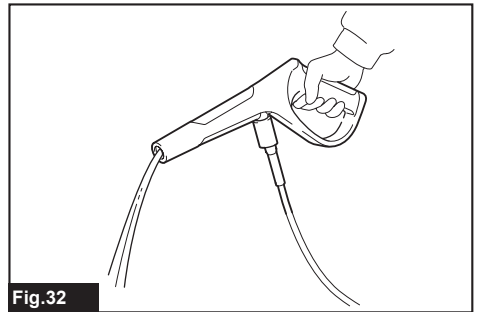


Fig.32

**AVISO:** No deje que el motor esté en marcha por más de 1 minuto.

5. Apague la hidrolavadora de alta presión y extraiga los cartuchos de batería.

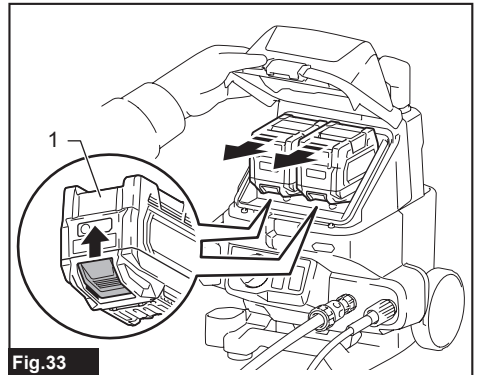


Fig.33

- 1. Cartucho de batería

6. Desconecte la manguera de alta presión de la pistola de disparo y la hidrolavadora de alta presión.

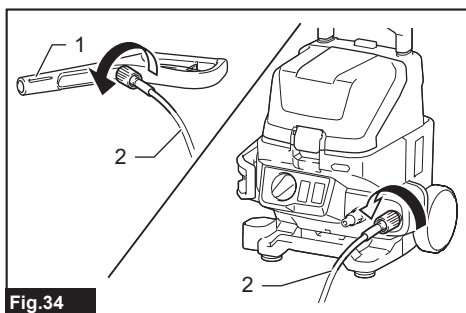


Fig.34

► 1. Pistola de disparo 2. Manguera de alta presión

**AVISO:** Para evitar daños a la manguera de alta presión, drene el agua restante en la manguera antes de guardarla.

7. Sostenga la máquina con ambas manos y drene el agua restante dentro de la máquina inclinandola como se muestra en la figura.

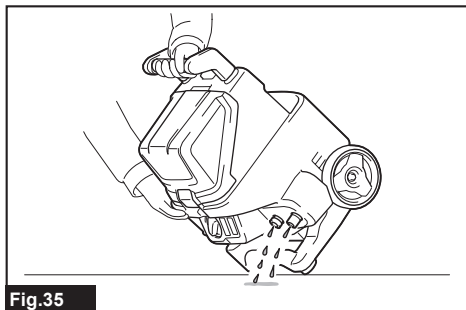


Fig.35

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de haber extraído todos los cartuchos de batería de la máquina antes de almacenarla o trasladarla o de realizar una inspección o darle mantenimiento.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

### Transporte de la máquina

**⚠PRECAUCIÓN:** Antes de transportar la máquina con ambas manos, asegúrese de que el mango esté completamente plegado.

Cuando transporte la máquina, sosténgala firmemente con ambas manos sujetando el mango con una mano y la empuñadura inferior con la otra mano.

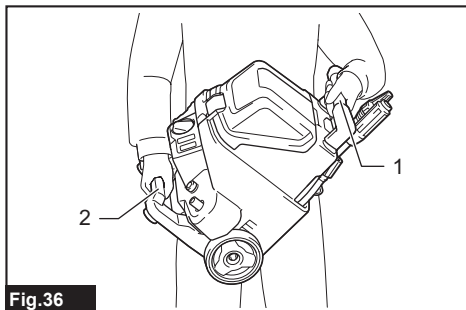


Fig.36

► 1. Mango 2. Empuñadura inferior

También puede transportar la máquina usando las ruedas de la máquina. Asegúrese de extender el mango presionando el botón de desbloqueo antes de transportar la máquina.

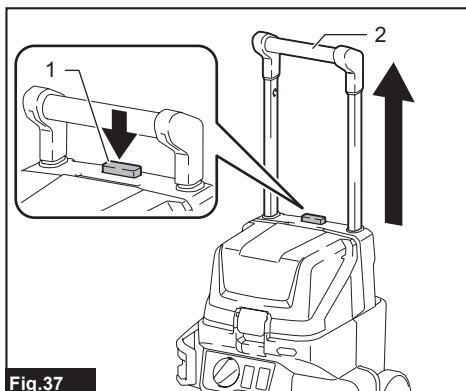


Fig.37

► 1. Botón de desbloqueo 2. Mango



Fig.38

**⚠PRECAUCIÓN:** No aplique una fuerza excesiva apoyándose en el mango extendido. Si el mango se sale, puede caerse y lesionarse.

**AVISO:** Asegúrese de que el mango esté completamente extendido y que el botón de desbloqueo vuelva a su posición original antes de transportar la máquina.

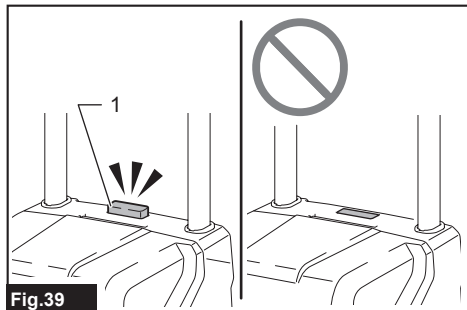


Fig.39

► 1. Botón de desbloqueo

## Limpieza de la boquilla

**AVISO:** No remueva la suciedad o los residuos con fuerza. Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al orificio de expulsión causando desviación en los ángulos del chorro o un desempeño deficiente.

Utilice la varilla de limpieza para remover la suciedad de la boquilla o destaparla.

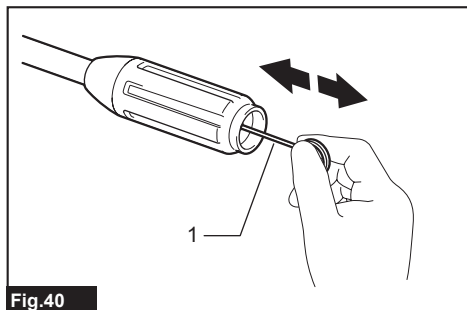


Fig.40

► 1. Varilla de limpieza

**NOTA:** Para mantener un desempeño óptimo, limpie la boquilla periódicamente.

## Limpieza del filtro

Desprenda el conector de la manguera de agua y remueva la suciedad y los residuos en el interior del filtro.

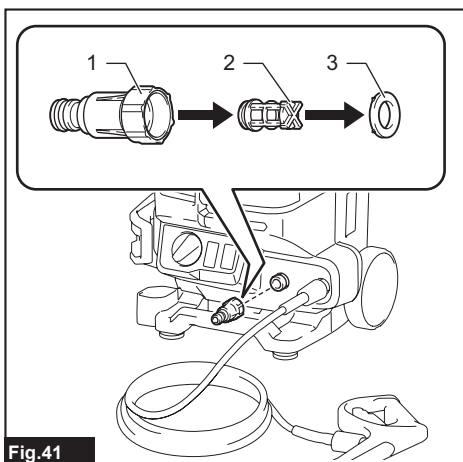


Fig.41

► 1. Conector de la manguera de agua 2. Filtro 3. Anillo tórico

Cuando utilice el montaje del filtrador, retire el filtro de la caja del filtro y remueva la suciedad y los residuos.

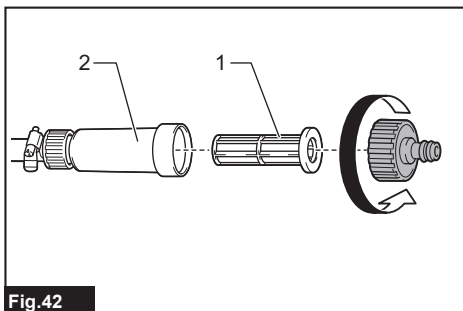


Fig.42

► 1. Filtro 2. Caja del filtro

**NOTA:** Para mantener un desempeño óptimo, limpie el filtro periódicamente.

## Almacenamiento

**AVISO:** Almacene siempre en interiores donde la temperatura no esté por debajo del punto de congelamiento. En caso de congelamiento o averías de la hidrolavadora de alta presión, póngase en contacto con el centro de servicio de su localidad para la reparación.

**AVISO:** Asegúrese de drenar completamente el agua dentro de la máquina antes de guardarla. Las averías o los daños causados por la congelación debido a un drenaje inadecuado no están cubiertos por la garantía.

Guarde los accesorios en el bolsillo en la parte trasera de la máquina.

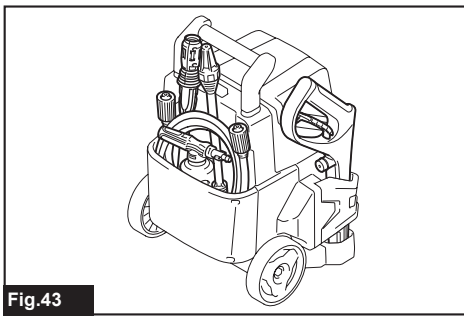


Fig.43

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar alguna reparación, primero realice una inspección por su cuenta. Si detecta algún problema que no esté explicado en el manual, no intente desarmar la máquina. En vez de esto, solicite la reparación a un centro de servicio autorizado de Makita, usando siempre piezas de repuesto Makita.

Estado de la anomalía	Causa probable (avería)	Remedio
La hidrolavadora no arranca.	No hay electricidad.	Instale los cartuchos de batería cargados, y encienda el interruptor de alimentación.
	Hay presión residual en la bomba.	Jale el gatillo.
	La hidrolavadora de alta presión se ha dejado por largo tiempo mientras se mantenía la alta presión.	Apague la hidrolavadora de alta presión, suministre agua de un grifo a la entrada y apriete el gatillo manteniendo el suministro de agua por un tiempo. Después de esto, encienda la hidrolavadora de alta presión.
No hay chorro de agua/el chorro de agua es débil.	Sin suministro de agua o suministro de agua deficiente	Asegúrese de que la toma de agua esté abierta. Si utiliza el montaje de la manguera y el montaje del filtrador, introduzca agua en la manguera.
	Hay aire obstruyendo el flujo de agua.	Apague el interruptor y luego enciéndalo de nuevo mientras aprieta el gatillo.
	La conexión de la manguera de agua está mal hecha.	Verifique la conexión entre la hidrolavadora de alta presión y la toma de agua.
	Conexión insuficiente de las mangueras (cuando se usa el montaje del filtrador)	Apriete el manguito de acoplamiento si está flojo. Inserte el manguito de acoplamiento de forma segura.
	La manguera, el filtro o la boquilla están tapados.	Destape la manguera, el filtro o la boquilla.
	La boquilla o manguera están dañadas o desgastadas.	Reemplace la boquilla o la manguera.
El chorro de agua es inestable.	La boquilla está tapada.	Destape el orificio de expulsión de la boquilla usando la varilla de limpieza.
	La succión de agua es deficiente.	Revise la manguera de agua empezando con la parte en la toma de agua para ver que no haya fugas u obstrucciones. Abra la toma de agua.
	El agua está demasiado caliente.	Suministre agua más fría.
Fuga de agua	La conexión de la manguera de agua está mal hecha.	Verifique que las mangueras estén bien conectadas.
	La manguera está dañada o desgastada	Reemplace la manguera.



# ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠ PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su máquina Makita especificado en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede ocasionar riesgo de lesiones personales. Use los accesorios o aditamentos sólo para los propósitos para los que fueron diseñados.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Boquillas y mangueras
- Batería y cargador originales de Makita

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete del producto como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

## Combinación de boquillas y mangueras

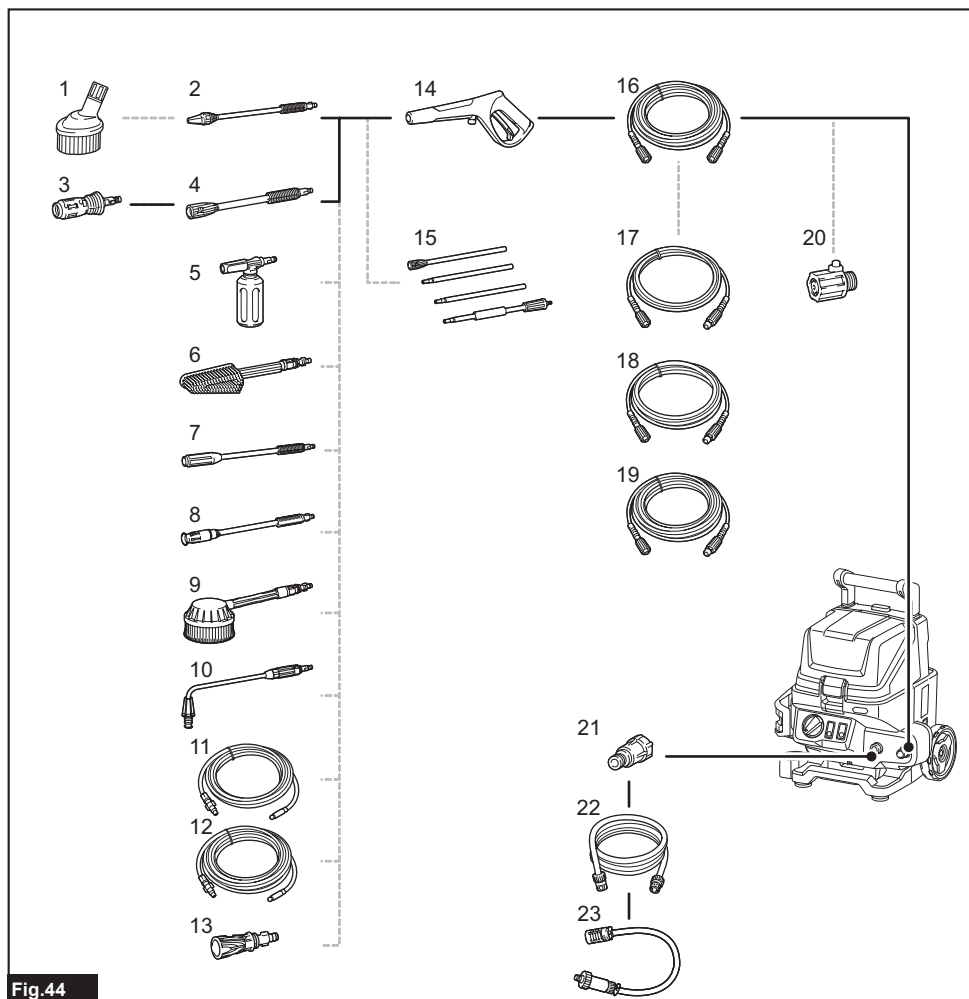


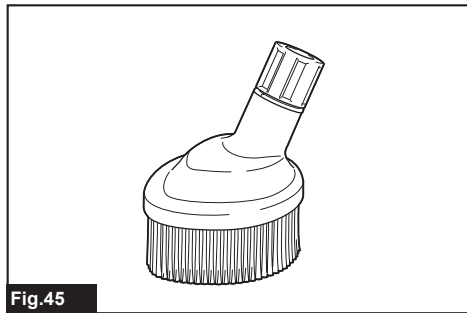
Fig.44

1	Protector antisalpicaduras	2	Boquilla de chorro ciclónico *1	3	Boquilla rociadora ajustable *1
4	Extensión *1	5	Boquilla de espuma	6	Cepillo para lavado
7	Lanza rociadora ajustable	8	Boquilla variable	9	Cepillo giratorio
10	Lanza rociadora para limpiar por debajo	11	Manguera de limpieza para tubos (10 m)	12	Manguera de limpieza para tubos (15 m)
13	Junta de conexión	14	Pistola de disparo *1	15	Extensión para lanza *2
16	Manguera de alta presión *1	17	Manguera de alta presión de extensión (5 m)	18	Manguera de alta presión de extensión (8 m)
19	Manguera de alta presión de extensión (10 m)	20	Junta de rótula	21	Conector de la manguera de agua *1
22	Montaje de la manguera *1	23	Montaje del filtrador *1	-	-

\*1: Accesorio estándar

\*2: No disponible en combinación con lanza rociadora para limpiar por debajo.

## Protector antisalpicaduras



Reduce las salpicaduras al limpiar esquinas con la boquilla de chorro ciclónico.

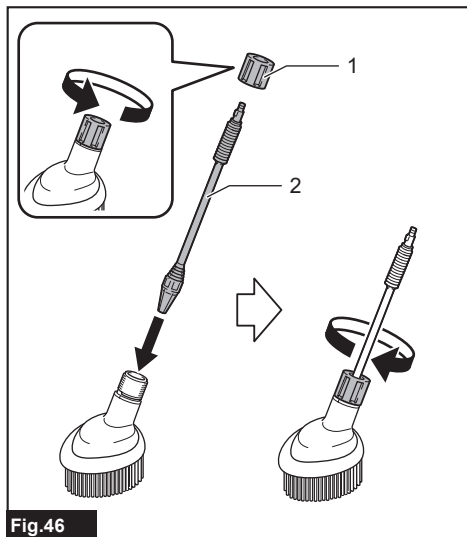


Fig.46

► 1. Tuerca 2. Boquilla de chorro ciclónico

Cuando use el protector antisalpicaduras, retire la tuerca del protector antisalpicaduras, luego inserte la boquilla de chorro ciclónico en el protector antisalpicaduras, y luego apriete la tuerca.

## Boquilla de espuma

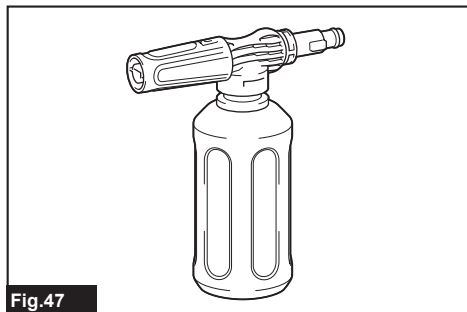


Fig.47

Permite rociar detergente en forma de espuma.

## Cepillo para lavado

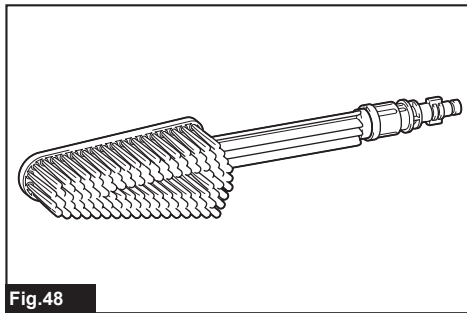


Fig.48

Consiste en una boquilla equipada con un cepillo. Resulta útil para limpiar la suciedad tallando con el cepillo.

## Lanza rociadora ajustable

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando ajuste la presión del chorro, evite girar la boquilla jalándola hacia la pistola de disparo. La boquilla podría desprenderse de la pistola de disparo y ocasionar una lesión personal.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando gire la punta de la boquilla para ajustar el chorro de agua, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla podría romperse y ocasionar una lesión.

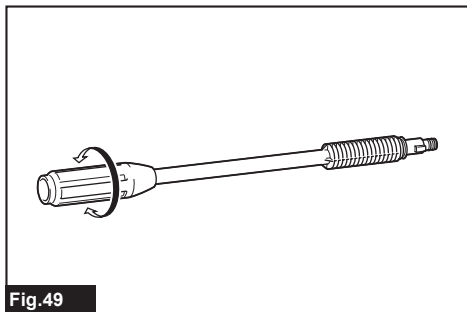


Fig.49

La presión del chorro puede ajustarse girando la boquilla.

## Boquilla variable

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando ajuste el ancho del chorro, evite girar la boquilla mientras la jala hacia la pistola de disparo. La boquilla podría desprenderse de la pistola de disparo y ocasionar una lesión personal.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando gire la punta de la boquilla para ajustar el chorro de agua, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla podría romperse y ocasionar una lesión.

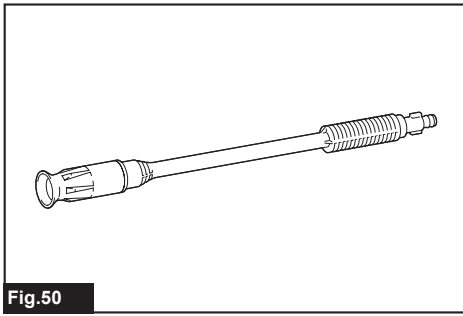


Fig.50

El ancho del chorro se puede ajustar de 0° a 25° girando el extremo delantero de la boquilla.

### Cepillo giratorio

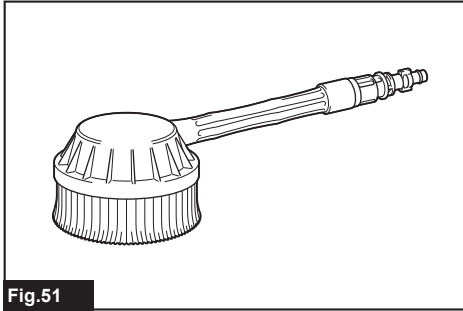


Fig.51

Cuenta con tres cepillos en el interior que giran lentamente al expulsar el chorro. Es adecuado para limpiar la acumulación ligera de suciedad en paredes exteriores, carrocerías de automóviles, tinas de baño, etc.

### Lanza rociadora para limpiar por debajo

**PRECAUCIÓN:** Evite utilizar la lanza rociadora para limpiar por debajo con la extensión para lanza.

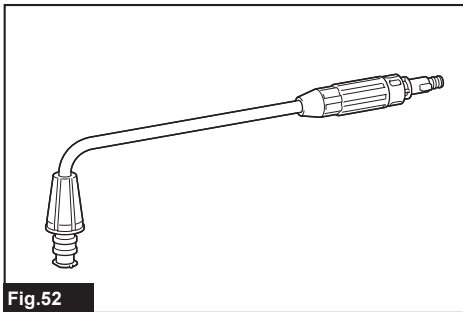


Fig.52

Consiste en una lanza rociadora extra larga con una boquilla angulada. Es más conveniente para limpiar las áreas difíciles de alcanzar tales como las partes de abajo de las carrocerías de automóviles y las canaletas de los techos.

## Manguera de limpieza para tubos (10 m/15 m)

**PRECAUCIÓN:** Ponga especial atención al chorro de agua cuando utilice la manguera de limpieza para tubos. Un chorro de agua de gran intensidad es expulsado hacia atrás. Solo active el chorro de agua con el gatillo cuando la boquilla se haya insertado en el tubo a ser limpiado, para que alcance al menos la marca indicadora roja.

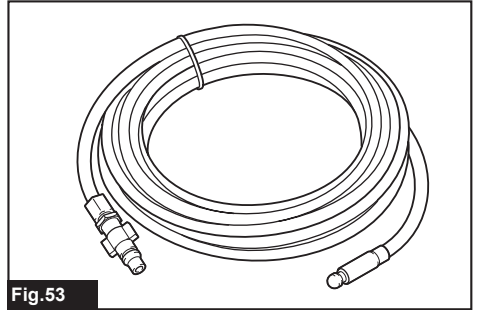


Fig.53

Sirve para limpiar y destapar tuberías y tubos de bajada.

### Junta de conexión

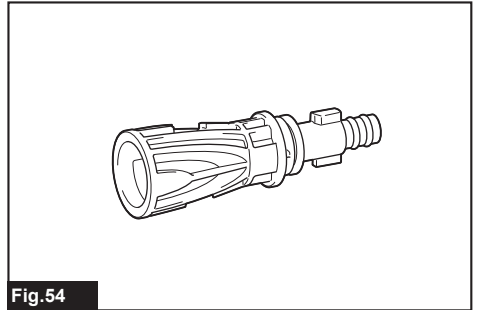


Fig.54

Consiste en una junta para conectarse con una boquilla de otro modelo.

Algunas boquillas opcionales requieren la junta de conexión (accesorio opcional) para ser fijadas a la pistola de disparo. Fije la junta de conexión a la pistola de disparo en la misma forma que la boquilla.

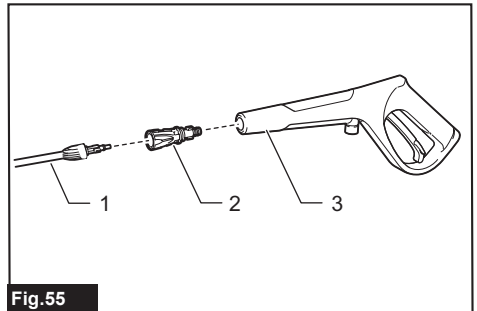


Fig.55

► 1. Boquilla 2. Junta de conexión 3. Pistola de

## Extensión para lanza

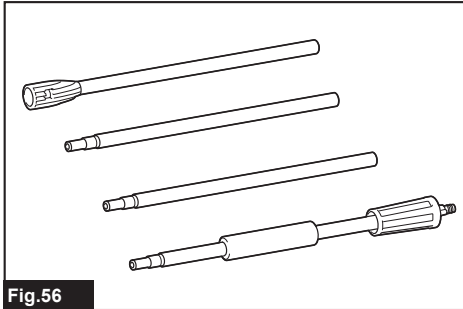


Fig.56

Consiste en tubos para extender la longitud de la pistola de disparo. Hay tres longitudes diferentes disponibles cambiando el número de los tubos que se van a utilizar.

## Manguera de alta presión de extensión (5 m/8 m/10 m)

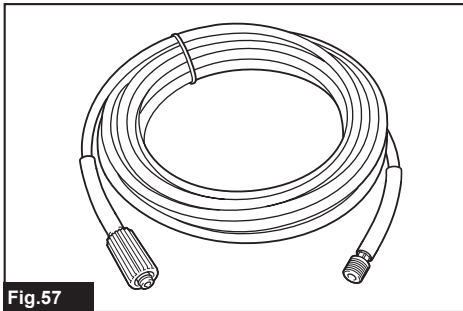


Fig.57

Manguera de extensión para conectar el cuerpo de la hidrolavadora de alta presión con la pistola de disparo.

## Junta de rótula

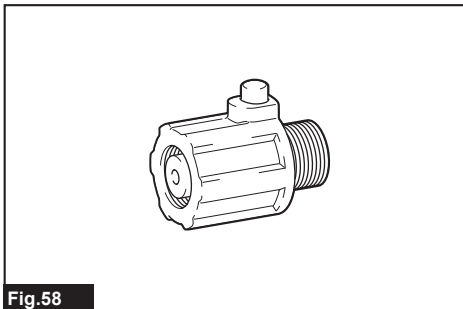


Fig.58

Evita que la manguera de alta presión se tuerza.

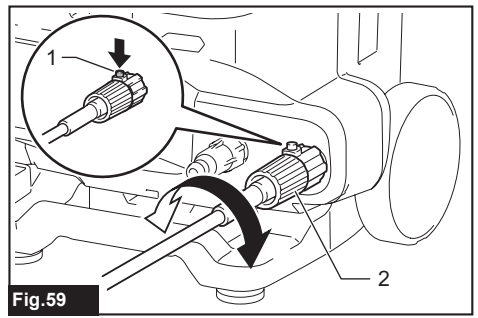


Fig.59

► 1. Botón 2. Tuerca

Para conectar o desconectar la manguera de alta presión a o desde la junta de rótula, gire la tuerca de la manguera de alta presión mientras presiona el botón de la junta de rótula.

## Montaje de la manguera

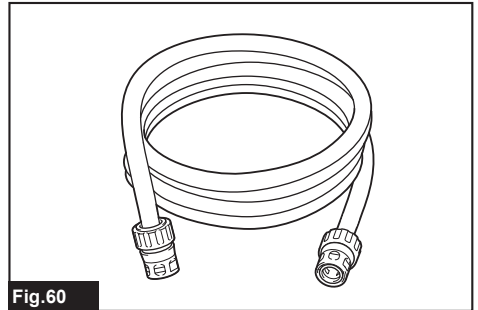


Fig.60

Un montaje de manguera para conectar una toma de agua al producto, o el montaje del filtrador al producto.

## Montaje del filtrador

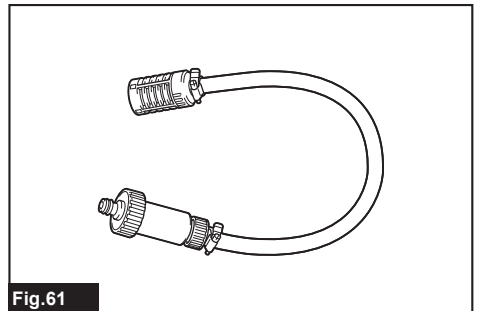


Fig.61

Un montaje del filtrador para suministrar agua desde un tanque o depósito. Use el montaje de la manguera para conectar al producto.

**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885A39A197 ESMX 20240806
--------------------------------